

24726

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN PHONE		Sender VATID HU26951542		1977404		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert - Bosch - Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		3) Delivery note no		4) Dispatch date 01.04.2019		Creation day 28.03.2019	
10) Your sign 550003964301		11) Your Order No. 14.11.2017		6) Freight Free		7) Delivery Unfrank	
19) Shipping type extra run		20) Incoterms 2010 Delivered at pl 6 PAL		22) Dispatch sign gross 642,0 net 135,7		23) Total weight kg	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		21) Packing type Destination		26) Receipt/unload-point 14249		40) Receiver notes Qty. (ls) +/- Notes	
27) Pos (28) Bosch-Order-No. Index Par number customer		29) Description of delivery		30) Quantity		41) Receiver notes	
1 0260.001.050 V03 2510261630 91024089 180223423 5009167858		EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6 KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 335 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 6 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 29/03/2019 Firma 		384		42) Receiver notes	
42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver	
46) Invoice check		47) Receiver		48) Invoice check		49) Receiver	



N1977404

BVE13384

1-15 and 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22. rovatokat a feladó által saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) TRANS KFT. H-2118 Dány ÁRUÁTVÉTEL 19.					
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Az áru kiszolgáltatási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.03.28		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Beiefügte Dokumenta Annexed documents SAP:214399							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jel és szám Marks and Nos Kiemelési szám 7 Kiemelési számok und Nummern		8 Darabszám Number of packages 8 Anzahi der Packstücke		9 Csomagolás módja Method of packing 8 Art der Verpackung		10 Áru megnevezése Name of the goods 9 Bezeichnung	
		9 PAL		9 KFZ-Zubehör		10 Statistika szám Statistical number 11 Statistika szám Statistical number	
						11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg 963	
						12 Térfogat (m3) # Volume in m3 0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:019075,017420		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Besondere Vereinbarungen Special agreements					
21 Kialakítás helye, időpontja Established in Hatvan am 2019.03.28.		24 Az áru átvétele, kelte Goods received: Date on Hatvan am 2019.03.28.				3/28/2019	
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender MODER		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier TRANS KFT.				Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee KUEHNE + NAGEL S.r.l.	
25 Jármű Vehicle Adószám: 18562006-2-10 Rendszer-azonosító RIF419		29 MAR 2019					

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

29 MAR 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"